

HAMURA NEWS

Published by: *Hamura City*

September 1st, 2014

Edited by: *Kouhou Kouchou-ka* (Public Information & Public Opinion Section)

5-2-1 *Midorigaoka*, *Hamura City*, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

Hamura News Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-1-7-1.html>

PARTICIPANTS WANTED! for THE 67th HAMURA CITIZEN'S SPORTS FESTIVAL

Date: October 12th (Sun) (In case of rain postponed to 13th (Mon)) Place: *Fujimi Park Field*

< Company Relay Teams Wanted! >

This is a great opportunity for promoting your company to local people! A team must have 4 runners (including at least 1 female). Each runner runs 100m.

Eligibility: anyone who works at work place registered in *Hamura City* Capacity: 15 teams (first come)

< Sports Groups Wanted to Participate in the Intermission Parade >

Join to the lunch time entertainment parade! No requirements regarding the group structure.

Application / Inquiry: To participate in these events, please turn in an application to *Hamura-shi Taiiku Kyoukai Jimukyoku* (2nd Floor at Sports Center) before September 21st (Sun), 5PM. City Hall ☎555-1698

September is "BURNABLE WASTE ACCURATE SEPARATION MONTH"

Hamura City designated February, May and September as "Burnable Waste Accurate Separation Month."

The burnable waste contained about 10% of recyclable resources. (*measured from domestic garbage bags picked up in 2013) The plastics and recyclable clothing content had increased compared to the previous year. So decreasing burnable garbage will be very important and an effective tactic. Less burnable waste being processed results in less city budget spent, and the use of recyclable resources for the environment. Let's separate our garbage more carefully into waste and recyclable resources. Thank you for your cooperation! Inquiry: *Seikatsu Kankyou-ka Seikatsu Kankyou-kakari* ☎ City Hall, Ext.205

* Copies of *Hamura City* Trash Recycling Manual in English, Spanish, Tagalog, Chinese, Korean or Portuguese, are available at city hall 2nd floor counter#7 and online → <http://www.city.hamura.tokyo.jp/0000000462.html>

MANAGEMENT OF WASTES Don't Burn Garbage Carelessly

Wastes must be disposed of under the provisions indicated in applicable regulations. Environmental Protection Regulations ban the burning of trash in an uncertified incinerator and burning items in open fire. Incinerators must meet the safety standards. Information about the correct way to burn garbage is available. Contact *Kankyo Hozen Ka, Kankyo Hozen Kakari*, ☎City Hall, Ext. 226

GREEN CHARITY CAMPAIGN

Donation boxes will be set at City Hall and other places in *Hamura* during the annual green campaign months; September 1st(Mon) ~ October 31st(Fri). The donated money will be centralized to The National Land Afforestation Promotion Organization, through which it will be used for the maintenance of Tokyo's forest, flower beds on roads and parks. Thank you very much for your support.

Place of donation boxes: City Hall (1st floor - Main Reception, 2nd floor - *Kankyo Hozen-ka*), *Hoken Center*, Sports Center, Swimming Center, Library, *Yutorogi, Kyodo Hakubutsukan, Fukushi Center*

Inquiry: *Kankyo Hozen-ka Kankyo Hozen-Kakari*, City Hall ☎Ext.226



HAMURIN WILL ENTER THE MASCOT CONTEST ～ゆるキャラグランプリ～

Hamurin is the official character mascot of the city. She entered the contest for "Best Mascot" widely known as *Yurukyara Grand Prix*. The result will be announced on Nov. 3rd (Mon). Please support *Hamurin* by casting your ballot (Each person can cast one ballot a day). Voting is from Sep 2nd (Tue) to October 20th (Mon). Please register with the *Yurukyara (Mascot) Grand Prix 2014 Official website* is *YURUKYARA GRAND PRIX*: <http://www.yurugp.jp/vote/detail.php?id=00001073>. Inquire at City Hall, *Kikaku Seisaku Ka*, City Hall ☎Ext. 314

COMPLIMENTS TO ELDERLY CITIZENS FROM HAMURA CITY

Gift of Compliment to elderly citizens will be sent by the middle September. *Korei Fukushi Ka* ☎Ext. 176
Gift Amount is: 77 yrs or older - ¥10,000 88 yrs old or older - ¥20,000 99 yrs old or older - ¥30,000

PLEASE DONATE BLOOD

There is a lack of blood supply and we need your help. Please join the blood donation campaign.
Date: Sep.24th (Wed) 10AM ~ 3:30PM Place: Ozaku St. East Side Request assistance from ages 16-69.
(must be experienced donor if 64 years or older) Collection Amount: 400ml or 200ml
The Tachikawa Blood Room at the basement floor of "Loft" Building in Tachikawa Station also needs help in collecting blood. Please inquire at *Hoken Center* ☎555-1111, Ext. 623

CITY HALL WILL CONDUCT POWER OUTAGE EXERCISE

The city wide comprehensive emergency drill will be held On Sep. 6th (Sat) in *Hamura City* as an annual event, and in regards to this event, the city hall will be conducting a power outage exercise. This exercise will prepare the city hall workers to provide for their citizens in irregular circumstances, and will train employees to issue documents under the conditions. Date and Time: Sep. 6th (Sat) 6PM~9PM ☎City Hall Ext. 396, or Ext. 512

THE HELP CARD and HELP MARK to distinguish NEEDS OF THE DISABLED

The city has developed the HELP card and HELP mark to encourage the promote support by citizens for persons who need assistance. If you see a disabled person with a card marked with a medical cross and a heart, please look at it closely.

The HELP Card- Each individual's request for which you can be helpful with is written on the card. The owners of this card are bearers of disability certification cards.

ヘルプマーク

The HELP MARK Card- This type of card is carried by persons who have prosthetic limbs, are internally impeded, or are dealing with difficult diseases. Also, pregnant persons are eligible to receive it.

If you are interested in receiving one of the above, they are available at the city hall 1F *Shougai Fukushi-ka Shougai Fukushi-kakari*, ☎City Hall Ext.172

= CONTACT NUMBERS for the contents in this issue =

Hamura City Hall (Shiyakusho) ☎555-1111, *Yutorogi Lifelong Learning Center (Shougai Gakushuu Center)* ☎570-0707,
Hamura Taiiku Kyoukai Jimukyoku ☎555-1698 *Main Library* ☎554-2280 *Hamura Zoo (Doubutsu Kouen)* ☎579-4041
Kyodo Hakubutsukan (Folk Museum) ☎558-2561 *Silver Jinzai Center* ☎554-5131 *Tokyo Shigoto Center Tama* ☎042-329-4524
Hoken Center ☎555-1111 *Swimming Center* ☎555-3210 *Nishi Jidoukan* ☎554-7578 *Chuuou Jidoukan* ☎554-4552 *Higashi Jidoukan* ☎570-7751 *Main Library* ☎554-2280 *Ozakudai Library* ☎579-1523

CLASSES & EVENTS

~ CULTURE & COMMUNITY ~

WORK SHOP for COMPOSITING FOOD WASTE USING CARD BOARD BOXES

Compost Monitors Wanted

Food waste can be reduced and recycled by composting. As a public program to promote food waste reduction, in addition to partial subsidy for purchasing a food waste decomposing container, Hamura City is looking for people who want to be a monitor for recycling food waste using a compost made of card board boxes. Let's find the best way to dispose food waste and reduce the garbage.

Fertilizers are made through microscopic organisms' decomposition of kitchen wastes. Items created during the lecture can be taken to your residence. If you become a monitor, we will ask you questions regarding the use and features of these compost fertilizers.

Day & Time: Sep. 26th (Fri) 10AM~11:30AM Place: City Hall *Bunchoushya* (separate bldg.) 2nd floor at *Shohi Seikatsu Center* (Consumer's Center) Applicant Eligibility: *Hamura* residents, first 20 applicants

*companies cannot apply Fee: Free Items to bring: pen, notebook Subject: Making of food waste decomposing container using card board boxes and how to use it. / Explanation of the partial subsidy for purchasing a food waste decomposing container. (Subsidization will end in March 2015)

Application and Inquiry: Call or come to *Seikatsu Kankyou-ka Seikatsu Kankyou-kakari* at city hall 2nd floor in advance by Sep 16th (Tue), ☎City Hall, Ext.204.

CHILDREN'S INTERNATIONAL EXCHANGE MUSIC FESTA

< Concert - October 13th 2014 >

● **Program Part I:** Choir songs by Junior High School students from *Hamura-shi, Hinohara-mura, Okutama-machi* and musicians from the city of music, Vienna. Also young musicians from *Hamura, Hinohara* and *Okutama* will join the concert.

● **Program Part II:** A quintet of woodwind instruments mainly played by Vienna Philharmonic members.

Date & Time: October 13th(Mon), 6PM~ (doors open at 5:30PM) Place: *Yutorogi* Main Hall

Ticket Price / Capacity: *Preschool children and younger are not allowed admission.

① General admission - ¥1,000, limited to first 400 people (1st floor, unreserved seats)

Tickets will be on sale starting August 29th (Fri) at *Yutorogi*.

② 1st grader ~ 18 years old (plus one adult chaperon)- Free invitation for first 400 applicants

Please apply between August 29th(Fri) ~ September 30th(Tue) at *Yutorogi*.

< Vienna Philharmonic – lecture session and joint performance >

Vienna Philharmonic members will teach the school bands of the 3 junior high schools in *Hamura*. Also, those bands and musicians from Vienna Philharmonic will be performing together. This event will be open to public.

Date & Time: October 11th(Sat)3:45PM ~ 4:15PM Place: *Yutorogi* Main Hall (all unreserved seats)

Capacity: First 650 people Admission: Free *No reservation required Inquiry: *Yutorogi* ☎570-0707

TRAFFIC SAFETY LECTURE CLASS

Date & Time: September 10th (Wed) Registration 6:30PM~, Class 7PM~8PM

Place: *Yutorogi* Hall Reservation: Not required Admission: Free

*Car parking capacity is limited. Please use other means of transportation if possible.

TRAFFIC SAFETY EVENT

Date & Time: September 15th (Mon) 2PM~

Place: *Akigawa Kirara* Hall (in *Akiruno* City) Reservation: Not required Admission: Free

*Car parking capacity is limited. Please use other means of transportation if possible.

Performances by the Fussa Fife and Drum Bands, Traffic Safety Brass Band of Fussa, and song entertainment by singer *Shinobu Uematsu* will be featured. Inquiry: *Bousai Anzen-ka Koutsuu Bouhan Kakari* ☎Ext.216

SPECIAL GALA for RESPECT-FOR-SENIOR-CITIZEN DAY

Date: September 15th (Mon/Holiday) Place: *Yutorogi*

Inquiry: *Kourei Fukushi Kaigo-ka Kourei Fukushi-kakari*, City Hall ☎Ext.177

This year the city invites *Hamura* residents who turn 74 years old or older in FY2014. The invitation post card will be delivered to all the guests. Please make sure to bring it when attending to this event.

Program: • Opening Ceremony (for the group 1 only) • Stage Performances (Song Show)

Singer: Mr. *Ichiro Toba*, Ms. *Yuki Kadokura* / MC: Mr. *Shinichi Hamabe*

Time Schedule:

The gala is repeated 4 times to serve 4 guest groups (divided by residential districts). Please check your invitation card for your gala time.

Please be informed...

- Admission for this event is by invitation only.
- Free shuttle buses will be available. For details please check the invitation card.
- Buses do not have the lift for wheelchair. If you are using a wheel chair, please have someone to bring you.
- Please refrain from coming by your personal vehicle and try to use community bus *Hamu-ran*. There is no parking available for gala guests.
- In case all the seats are occupied, live video will be broadcasted at small hall.
- An invitation card is required for admission. At the entrance, a gift will be given to all guests in exchange for the invitation card. The gift can also be picked up by a guest on a later date in exchange with invitation card. Please pick up at *Kourei Fukushi Kaigo-ka* at City Hall between Sep. 16th(Tue) ~30th(Tue) (weekdays only).

Traffic Restriction

Temporary shuttle bus stops will be set up in the street block in front of *Yutorogi* main entrance on the gala day. Please be prepared to detour during the following time periods. Your cooperation will be appreciated.

< 9:00AM~9:15AM / 10:55AM~11:45AM / 1:05PM~1:55PM / 3:15PM~4:05PM / 5:25PM~6:00PM >

EMERGENCY CPR CLASS FUSSA FIRE STATION

September 9th is "Rescue Life Day". September 7th ~ 13th is Medical Rescue Week. Procedures of CPR such as artificial respiration, heart massage, how to use the AED, and how to care for wounds will be demonstrated in the emergency CPR class. Date: Sep. 7th (Sun), 9AM~1PM Place: *Fusa Kaikan* (in Fussa) Capacity: First 50 Fee: Text book fee of ¥1400 Inquire at Fussa Fire Station ☎552-0119

TOKYO WORKSHOP FOR EMPLOYMENT BY "TOKYO SHIGOTO CENTER"

Tokyo *Shigoto* Center will hold a job matching workshop for people seeking employment.

Date: Sep. 10th (Wed) Place: *Tama Shokugyo Noryoku Kaihatsu* Center of Tokyo

Eligibility: students who will be graduating High School or College in March. You can also attend if you have already graduated.

Job Preparation Seminar 10AM ~ 11:30AM (Registration starts at 9:30AM) Capacity: First 30 persons Please register by calling *Shigoto Center Tama* in advance.

Interview Session: (Up to 5 Companies/ pers) 1PM ~ 4:30PM (Registration starts at 12:30PM ~ 3:30PM) 30 companies will be attending. Hosted by: Metropolitan Government of Tokyo, and other organizations. Please call *TOKYO SHIGOTO CENTER TAMA* ☎042-329-4524

THE 23rd SENIORS HAMURA FUREAI MATSURI

At this event, visitors can enjoy the exhibition of calligraphy, pictures, flower arrangements, as well as unique shops, sales of hand-made goods, recycle flea market, etc. Various workshops and demonstrations are also fun – basic computer lesson, repapering of paper sliding doors, and how to sharpen a knife. Health and mental counseling for the seniors are also available. Anyone is welcome to enjoy this festival!

Date & Time: September 13th(Sat) (Light rain or shine), 9:20AM ~ 3PM, September 14th(Sun) 10AM ~ 2PM Health counseling... 13th(Sat)9:20AM ~ NOON, Counseling for senior problems... 13th(Sat)9:20AM ~ 3PM, Bazaar...14th(Sun)11AM ~ Place / Inquiry: *Silver Jinzai* Center ☎554-5131

TOKYO METROPOLITAN SPECIAL NEEDS EDUCATION HAMURA SCHOOL OPEN-SCHOOL DAY

To promote the public understanding and support for Special Needs Education Program, the *Hamura* School will be open for everyone to visit and learn how its' students study in classes and through activities. Counseling for school entrance and academic planning will also be available on this open-school day.

Date & Time: October 8th(Wed), 9:15AM ~ Noon

Place: Tokyo Metropolitan Special Needs Education *Hamura* School (*Toritsu Hamura Tokubetsu Shien Gakkou*)

Visitor Application & Inquiry:

Please contact the school office by Phone or Fax before September 30th (Tue). ☎554-0829 / Fax555-3853

HUMAN RIGHTS COUNSELING for ELDERLY AND HANDICAPPED PEOPLE

There still are many cases of abuse concerning elderly and handicapped people. To help reduce such abuse, "Human Rights Counseling For Elderly and Handicapped People" will be held all around Japan.

Date: September 8th(Mon) ~ 14th(Sun)

Phone Counseling: ☎0570-003-110, Mon. ~ Fri. 8:30AM ~ 7PM / Sat. & Sun. 10AM ~ 5PM

Counseling Centers: Tokyo Legal Affairs Bureau Cental Office (Civil Rights Department), *Hachioji* Branch, *Fuchu* Branch and *Nishitama* Branch. The counseling desks are open on Mon. ~ Fri. 8:30AM ~ 5:15PM.

*Civil Rights Commissioner or workers at Tokyo Legal Affairs Bureau will answer the inquiries.

Inquiry: Tokyo Legal Affairs Bureau Civil Rights Department ☎03-5213-1234 Ext.2516

TOKYO SUICIDE PREVENTION CAMPAIGN

September is Suicide Prevention Campaign Month. Motivation for suicide attempts may come from complicated problems related to health, job, financial debt or many others. With the help of others and social support, mental stress can be greatly alleviated, and a step to way out of the problem could be taken.

Counseling Support provided by Hamura City

Beware of the depression signs and symptoms coming from your body and heart. If you think you may need to consult about it with someone, feel free to use the consultation services that *Hamura* City provides.

Those consultations cover various subjects. For more information, please check the back cover page.

Hoken Center can also help you, so please do not hesitate to visit. 555-1111, Ext. ☎625

Counseling Support provided by Tokyo Metropolitan Government

< Tokyo Suicide Prevention Campaign "Kokoro to Inochi no Hotline" >

September 8th(Mon) Midnight ~ 13th(Sat) Midnight ☎0570-087-478

< Suicide Prevention Hotline "Inochi-no Denwa" >

September 10th(Wed) 8AM ~ 11th(Thu) 8AM ☎0120-738-556 *Toll free on the 10th every month

< 54 Hour Special Counseling Help-Line by Tokyo Suicide Prevention Center >

September 6th(Sat) 0AM ~ 8th(Mon) 6AM ☎0120-58-9090

< Telephone Counseling for Suicide-Bereaved Family >

①September 6th(Sat) ~ 8th(Mon), 10AM~10PM ☎03-3261-4350 (Suicide-Bereaved Family Support Center)

②September 9th(Tue) ~ 12th(Fri), 10AM~10PM ☎03-3796-5453 (Grief Care and Support Plaza)

< Counseling for Problems with Multiple Consumer Loans >

September 1st (Mon) and 2nd (Tue), 9AM~5PM ☎03-3235-1155 (Tokyo Consumer Life Center)

MEMORIAL SERVICE FOR ANIMALS WHO PAST AWAY AT HAMURA ZOO

This event is held annually during the Be-Kind-To-Animals Campaign Week (September 20th ~26th). Wolf which the zoo kept for 20 years named "Oak" was born in 1995. Oak passed away one year ago, living to be the oldest living wolf in Japan at the time.

< Animal Memorial Service >

The Animal Memorial Service will be held for all the animals that deceased in *Hamura Zoo* in the past. *Hamura* residents are also welcome to join the service and give prayers for their deceased pets.

To join the service, please register to *Ireisai* (memorial service) guests list after entering the zoo.

Date: Sep. 23rd (Tue) 11 AM ~ 11:30AM Event will be held in light rain. Please arrive 15 min early.

Place: Memorial Plaque inside zoo (Entrance will cost a fee) HAMURA ZOO ☎579-4041

BE-KIND-TO-ANIMALS WEEK

September 20th ~ 26th

This special campaign week was established to promote human-animal relationship and the proper care of animals, based on the "Act on Welfare and Management of Animals".

< Animal Fureai Festival >

NO MORE "Irresponsible Pet Owners"

At this event there will be Campaign Ceremony, Panel Exhibition, and more!

Date & Time: September 23rd (Tue), 11AM ~ 4PM *No reservation required.

Place: *Ueno Onshi Kouen* Park (space in front of the fountain and the *Ueno Zoo*)

< Be-kind-to-animals Symposium > " Elderly and their Pets"

"Troubles Encountered Regarding Pets"

Date & Time: September 23rd(Tue), NOON ~ 4:30PM Place: Tokyo *Kokuritsu Museum Heisei Auditorium*

How to Apply: Call *Nihon Doubutsu Fukushi Kyoukai* between September 1st(Mon) ~ 22nd (Mon) Noon.

Inquiry: *Nihon Doubutsu Fukushi Kyoukai* ☎03-5740-8856 Capacity: First 390 people

Toukyou-to FukushiHoken-kyoku KankyohokenEisei-ka ☎03-5320-4412

■ Love your pet and keep him/her in your family through their lifetime

Every pet owner has a responsibility to take care of their pet for its entire life as well as fully understand the pet's habits and nature so to be able to take care of them properly.

■ Sterilization/Castration for your pet

If you are not planning on having baby-pets, Sterilization/Castration is highly recommended.

Not only will your pet calm down, but it also prevents reproductive system diseases.

■ Keep your cat indoors

In densely populated residential neighborhoods, keep cats indoors in order to avoid traffic accidents for them and troubles with neighbors. Please have a Litter box and Nail Sand in your house for your cat. Also, arrange your furniture so that your cat can get some exercise in a house.

■ Follow the public rules when taking your dog for a walk

When taking your dog for a walk, keep your dog leashed. If your dog potties, wash the spot with water that you carried from home. Also take the dog's "deposit" back to your home and dispose of it properly.

■ ID Tags for your pet

There are many animals that get lost and are unable to find their way home by themselves.

Please make sure to put an ID Tag on your pet.

■ In case of a disaster

When a disaster occurs, please do not forget that human lives come first. If the pet owner is hurt, he/she may not be able to care for their pet.

When evacuating, bring your pet with you. It is important to train your pet not to be afraid of other animals and people, in case it has to evacuate with strangers and other animals in an emergency situation. Also, make sure to have an emergency supply kit for your pet with at least 3 days of pet food and water.

☎ City Hall *Kankyo Hozen Ka, Kankyo Hozen Kakari,,* Ext 226

TV HAMURA in SEPTEMBER

TV *Hamura's* 30-minute program is broadcasted daily on Tama Cable Network (digital channel 055). New contents come on every Thursday. You can also see it on your smartphone. The daily program times are ①9AM~ ②5PM~ ③9PM~. On Saturdays it is also broadcasted on digital ch.101 at ①1:30PM~ ②5PM~ ③9PM~.

September special program: "Senior Citizens Drama Lecture" & "Airplane Creating Project for Kids"

Inquiries: *Kouhou Kouchou-ka Kouhou-kakari* ☎Ext.505

~ CHILDREN & PARENTS ~

BIRDWATCHING FOR BEGINNERS

There are many migrant birds which you are able to see in the late September to October period. A Bird Watching workshop will be held at the following time. Experts will show beginners how to use binoculars to view birds. Please reserve in advance.

Date & Time: October 4th (Sat) from 10AM~NOON. Place: Locations of sighting will be on the premises of *Kyodo Hakubutsukan* and the site at Tama River bed. Fee: ¥100, free for Junior High School Students and younger. Things to Bring: Beverage Teacher: Experts from *Nihon Yacho No Kai* (Japan Wild Bird Assoc). Convenient way to come by the *Hamuran* Bus is to ride the west course and get off at *Hamura shi Kyodo Hakubutsukan* bus stop. Inquire to *Kyodo Hakubutsukan* ☎558-2561

LECTURE FOR FATHERS

Physical activities with your child will be introduced. This lecture features the emotional aspects of children. Paternal role is the focus in the lecture, however will be beneficial to other family members as well.

Date & Time: Sep. 28th (Sun) 10AM ~ 12:30PM Place: Yutorogi 2F Lecture Hall #1

Eligibility: Preschoolers and parents. Attendance must be on family basis.

Capacity: First 20 Families Fee: Free

Theme: How to Nurture your Child's Emotional Wellbeing Also, there will be activities introduced.

Lecturer: Ms. *Hiromi Yasui* Director of *Shiraume* Nursery School Application: Please go to or call below locations at *Kodomo Katei Shien* Center ☎578-2882 (8:30 AM ~ 5PM, Mon ~ Fri, excluding holidays) or *Yutorogi* ☎570-0707 (9AM ~ 5PM, excluding Mondays)

LECTURE BY CHILDREN'S STORIES CREATOR MR. SHIGEO NISHIMURA

Mr. *Shigeo Nishimura* is a creator of children's books. His works illustrate stories by Mr. *Rintaroo Uchida*, who is a resident of Hamura City. Some of his best known works are "*Obake Densha*" and "*Mushi Mushi Densha*". Date: September 20th (Sat) 2PM ~ 4PM Place: *Yutorogi* Exhibition Hall Capacity: first 70p Child care will be available for the first 10 children who are 18 months old ~ pre-school. Fee: ¥50 Application: Call or come directly to the library between Sep 2nd (Tue) and 11th (Thu) 10AM~5PM Main Library ☎554-2280 Drawings displayed at *Yutorogi* Exhibition Hall from Sep. 17th (Wed) ~ 28th (Sun) closed on Mondays. , 10AM ~ 5PM *Yutorogi* Hall ☎570-0707

LECTURE and LIFEPLAN CONSULTATION for SINGLE PARENTS

Professional advisor will advise you to questions such as: "What expenses are expected after a divorce?" "How much is education going to cost?". "How should I keep a work style by which I can approach these challenges?" It is a big step forward to getting a vision as to where you are heading based on a solid life plan.

Date & Time: October 2nd (Thu), 1:30PM~4PM Place: *Yutorogi* Center, 2F Lecture Hall

Eligibility: Single Parent (father or mother) family, or *Hamura* resident who are interested in the topic

Capacity: First 20 applicants Lecturer: Mr. *Tokie Hiraoka* (active consultant from prominent counseling services)

Child Care Service: available for up to 8 children at age between 18 months old ~ pre-school. ¥50 fee

Application & Inquiry: Starting September 1st (Mon) ~ 22nd (Mon), please call *Kosodate Shien-ka Shien-kakari*, City Hall ☎Ext.239.

WEST CHILDREN CENTER (Nishi Jidoukan) ☎554-7578

< Mask Making >

Date & Time: September 13th (Sat), ①10AM ~ ②1PM Fee: Free Eligibility: Nursery School ~ Elementary School Students (Preschoolers must be accompanied by an adult.) *No reservation is required.

< Hand-made Toy Workshop ~ Fluffy Decorative Photo Frame ~ >

Date & Time: September 27th(Sat), ①10:30AM~ NOON Fee: ¥30 *No application is required.

Eligibility: First 20 1st Grader ~ 18 years old Apply at West Children's Center between Sep. 10th (Wed) ~ 21st(Sun)

CENTRAL CHILDREN CENTER (Chuuou Jidoukan) ☎554-4552

< Observation of The Sun ~ >

Date & Time: September 8th(Mon), 4PM ~ 4:30PM Fee: Free

Eligibility: 1st Grader ~ 18 years old Will not be held if the sun is not out.

<Family Stargaze Event>

Date & Time: September 8th(Mon), 7PM ~ 8PM Fee: Free Eligibility: 1st Grader ~ 18 years old (Junior High School Students or younger must be accompanied by an adult.) May not be held in bad weather.

YUTOROGI ☎570-0707

<Movie for Children> Date & Time: September 14th (Sun) 10:30AM~11:30AM Fee: Free Feature Movie: Donald Duck, etc Come to *Yutorogi* on day of event.

EAST CHILDREN CENTER (Higashi Jidoukan) ☎570-7751

< Sports Day ~ Dodge Ball>

Date & Time: September 10th(Wed), 3PM ~ 4PM Eligibility: Elementary and Junior High School Student Come to the East Children's Center directly.

< Kids Fun Day ~ >

There will be Hand Crafting Class, Bingo Event, and more!! Some entertainments are free of charge!

Date & Time: September 23rd (Tue), 10AM ~ NOON, 1PM ~ 3PM Food Tickets~ ¥100 *First 80 tickets will be on sale until the 15th (Mon) at each Children's Center .

Will close early on the 22nd (Mon) at 12PM for preparations of this Fun Day. Will open at 10AM on 23rd (Tue)

MAIN LIBRARY ☎554-2280

We are having fun story telling events. Come along with your friends or parents and have fun together!

< Story Telling for Preschoolers >

Picture book titled "Tonarino Tanuki" and more!

Date & Time: September 13th(Sat), 11AM~ Fee: Free *No application is required.

< Telling for Elementary School Students>

Story Book Titled "Otsukisama no Hanashi"

Date & Time: September 20th (Sat), 11AM~ Fee: Free *No application is required.

OZAKUDAI ☎042-579-1523

<Large Size Picture Book>

Titled "Bokura Wa Mushino Gasshodann" Date & Time: Sep. 5th (Fri) 4PM *No application is required

~ SPORTS & EXERCISE ~

SHIZEN KYUUKAMURA - Hamura Municipal Resort Lodging Facility -

☎0120-47-4017 ☎0551-48-4017

Shizen Kyuukamura is a lodging facility owned and operated by Hamura City in Kiyosato mountain resort, Yamanashi prefecture. A variety of cultural events for kids and grown-ups are scheduled every month!

<September's Event> "Taiko" performance (traditional Japanese drums).

14th (Sun) 4:30PM ~ 4:50PM, 5:30PM ~ 5:50PM at the field area.

< Bath of September > Camomile which is effective for relaxation

Come to Kiyosato and enjoy the beautiful silver landscape by hiking, sporting, or viewing arts.

< Seasonal Exhibition "Harvest Moon Viewing" >

In Japan, "Chushu no Meigetsu", or Harvest Moon Viewing is a traditional event. (This year, it is Sep 8) Old Shimoda Residence will be decorated with traditional "Otsukimi Kazari" for the Moon-viewing event.

▶ **Exhibition** September 2nd (Tue) ~ 9th (Tue), 9AM ~ 5PM (closed on 8th Mon) Kyodo Hakubutsukan

☎558-2561

SWIMMING CENTER ☎579-3210

<Aqua Zumba>

Date: September 23rd (Tue) 11AM~11:50AM Place: Swimming Center Capacity: First 30 applicants

Fee: ¥500 Items to bring: Swimming suit, swimming cap, towel

Application: Come to the front desk on the class day

Please note that during this class, the pool will be closed to public use.

< Underwater Walking Lessons >

Date: September 27th (Sat) ~ 10AM~10:50AM Eligibility: Resident or Commuter 16 year of age or older

Fee: ¥400 (out of city ¥600)admission fee (Insurance is included)

Items to bring: Swimming suit, swimming cap, towel Class will be taught by NPO Hamura Sports Assoc.

Application: Come to the front desk on the class day from 9AM ~9:50AM

FRESHLAND NISHITAMA ☎570-2626

< Special Event for Respect-for-the-Senior-Citizen Day >

The fee for the bath facility is 50% off for those who are age 70 or older!

Event Period: September 15th(Mon) ~ 21st(Sun) (closed on 16th(Tue))

Special Admission Fee: Hamura, Ome, Fussa, and Mizuho residents...¥250 for 3 hours, ¥350 for all day

Others... ¥400 for 3 hours, ¥600 for all day

*ID will be required to verify your age. *Kaisuu-ken and Sairiyuu-ken cannot be used during this period.

HEALTH & MEDICAL

◆ MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital / Clinic				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
7 th (Sun)	Ozaki Clinic	554-0188	Heijitsu Yakan Kyuukan Center	555-9999	Nozaki Shika Clinic	555-3316
14 th (Sun)	Yokota Clinic	554-8580	Fussa-shi Hoken Center	552-0099	Nakano Shika Iin	554-7053
15 th (Mon) (Holiday)	Shinmeidai Clinic	554-7370	Takamizu Iin (Mizuho-machi)	557-0028	Hanenaka Shika Clinic	554-2202

< Adult Dental Checkup >

Date: September 1st(Mon) ~ October 31st(Fri) Fee: free *Please bring your Health Insurance Card

Eligibility: Hamura residents of age 65 and older as of June 1st 2014

How to apply: Please make an appointment at a designated dental clinic.

*For clinic information please check Hamura City website or call Hoken Center.

*Those who are under dental treatment or who have checkups provided by an employer are not eligible.

Hoken Center Ext. ☎623

EVALUATION OF THE PROCEDURES OF PRACTITIONERS

Evaluation process for Judo Healing Practitioners such as bonesetter, and acupuncture procedures performed on their patients are underway. To research if medical costs which were charged to the patient at the practitioner were appropriate, a survey will be done. There will be a questionnaire mailed to persons in regards to costs and if they were fair judging against actual content of treatment. Please reply to these questionnaires if sent to you. Your cooperation can lead to accurate calculation of medical costs. Recipients of survey will get the mail from October, or several months after procedure marked under the name "Gulliver International". Inquiry: Shimin Ka, City Hall Ext. ☎129

MEDICAL CHECKUP 就学時健康診断 for NEXT FIRST-GRADERS

Households with child(ren) entering an elementary school in April 2015 will receive a notification of Pre-entrance Child Medical Check-up (就学時健康診断) in early October. If you are a parent expecting the notification but it is not delivered to you before mid October, or if you plan to enter your child to other school than the school designated on your notification, please contact Gakkou Kyouiku-ka Gakumu-kakari Ext.357.

Time: Reception 1:15PM~1:45PM, Examination 1:45PM~ Dates: Specified by the school districts;
Shourin: Oct. 22nd (Wed), Sakae: Oct. 24th(Fri), Hamura Higashi: Oct. 27th(Mon), Fujimi: Oct. 29th (Wed),
Musashino: Oct. 30th(Thu), Hamura Nishi: Oct. 31st(Fri), Ozakudai: Nov. 7th(Fri), Inquiry: Gakko Kyoiku Ka, City Hall Ext. ☎358

LECTURE HOSTED BY CENTER FOR DEMETIA IN OME

Date: Sep. 20th (Sat) 2PM~4:30PM (Doors open at 1:30PM) Place: Fussa Civic Hall small hall

Capacity: First 200 persons Fee: Free Lecture: ①Understand Dementia and Dealing with It (60minutes)

② The Hardships of Nursing Care (25minutes) ③Living in My Hometown (25minutes)

Apply: Please call Nariki Dai Hospital of Ome ☎0428-74-4111

PUBLIC SERVICE & ADMINISTRATION

WELFARE SUPPORT BY HAMURA CITY FOR THE ELDERLY

Hamura City has various welfare support outreach assistance programs for elderly citizens. If you are 65 years or older, support is provided for you. Inquire at City Hall, *Koreisha Fukushi Kaigo ka* ☎Ext. 176

Meal Service (IKOI no SATO)	Provided on Mon-Sat - ¥600 a meal on days requested for ages 60 or older living at home who are physically weak.
Diaper Handout	For persons certified as long term care recipients and who are bedridden, or either have constant incontinence that are 65 or older ~ limit ¥4000 per month. ※
Bed Set Drying	Bed sets drying for disabled elder of 65 and older ~ limited 5 sets per month
Bed Set Washing	Elder of 65 or older who is disabled or physically weak ~ limit 2 sets per year ※
Renovation	For persons qualifying as long term care recipients who are certified as requiring renovation for utilities at their home. If standards of certification were not met, the following can be granted: 1. hand rail 2. leveling of floor surface. Please consult regarding 10% costs before start of construction. Inquire for details ※
Emergency Alarm System	Installation fees for emergency alarm at residence of disabled elderly persons that require care at all times who are 65 or older living alone with chronic illness. Equipment will be loaned. (Fees vary by income.)
Fire Safety Alarm	Installation fees for fire alarm at residence of disabled elderly persons that require care at all times who are 65 or older living alone with chronic illness. Equipment will be loaned. (Fees vary by income)
Wandering Elder Detection	GPS device for those 65 or older who wander ※

※Recipient must fund 10% of fees

REWARDING FAMILY MEMBERS WHO PROVIDE ELDER HOME NURSING CARE

Home nursing care providers for elders who are certified as level 4 and 5 will be eligible to receive a one-time sum. Please claim if you apply to the following:

- Have been caring for level 4 and 5 elder for at least one year counting from standard date set for evaluation, while residing on adjacent or same property as your elder
- Previous year's income counting from term of rewarding year's standard date set for evaluation of all household members is tax exempt
- Have not utilized the day care system of more than 7 days at a time in the past year counting from standard date set for evaluation
- The elderly receiving nursing care has not been hospitalized for more than 90 days.

Amount is scheduled to be ¥100,000 (for one year) For details, call City Hall *Korei Fukushi Kaigo Ka* ☎197

VALID TERM ON YOUR IDENTIFICATION CARD "Jyumin Kihon Daicho Card"

Please check if your "Jyuki Card" has expired or not. If you wish to extend the validity of card expiration date, please appear to City Hall in person and process. For more information call City Hall, *Shiminka* ☎122

【Don't Forget to Claim Temporary Welfare Benefits ~ Deadline Sep 30th】

臨時福祉給付金 (*Rinji Fukushi Kyuufukin*)

In June of 2014, application forms for claiming the *Rinji Fukushi Kyuufukin* (Temporary Welfare Benefits) were mailed to citizens who are eligible. Of these eligible citizens, persons who have not yet claimed their benefits will receive "Suggestion Letter in Regards to the Recent Temporary Welfare Benefits" (臨時福祉給付金勸奨通知). Your earliest application will be appreciated.

Eligibility: If you lived in Hamura as of Jan. 1st, 2014, and are a registered resident who is exempt of FY2014 resident tax. *Dependents of persons taxed the resident tax, and residents receiving public financial assistance are not eligible for this program.

Benefit Amount: ¥10,000 per eligible person, or ¥15,000 for those receiving any of the followings;

- ・Basic Pension for the Elderly (老齡基礎年金) ・recipients of other benefits, please inquire
- ・Basic Pension for the Disabled (障害基礎年金)
- ・Survivor Basic Pension (遺族基礎年金)

Application: Until Sep. 30th (Tue) Please return the application form which was sent to you, addressed to *Hamura Welfare Section*, or hand it into the City Hall's 4F Large Conference Room B

Designated office for this program will be opened and administered by Social Welfare Section during:

◆ ~ September 30th(Tue), Closed on weekends and holidays

9AM~11:30AM / 1:30PM~4:30PM, city Hall 4th Floor Large Conference Room B

Inquiry: *Shakai Fukushi-ka Shomu-kakari* – City Hall Ext. ☎427/428

HAMURA CITY PUBLIC HOUSING (*Shiei Juutaku*)

Shiei Juutaku housings are managed by the city government. Housing Vacancies, of which notification was issued for in April, did not reach assumed number of applicants and are still available for rent.

Housing Districts: One Unit at *Mihara Danchi* (3BR)- Rent amount is decided according to income.

Applicant Eligibility: Person with more than 2 years history of *Hamura City Resident Registration*, and 3 household members, and must not have a history of delinquent taxes. There are also conditions regarding ceiling amount for income to be met in order to be eligible to apply. See brochure for details.

If there are no applicants by Sep. 10, additional acceptance processes will be turned over to *Kenchiku-Ka Iji Kanri Kakari* ☎ Ext.256 from Sep. 11 (Thu). Must call before applying if you wish to apply after Sep.10.

Official announcement of results will be made on Sep. 29th (Mon)

Application brochures will be available from Sep. 1st(Mon) ~ 10th(Wed), 8:30AM~5PM on Monday ~ Friday at *Kenchiku-ka* (8:30AM~5PM) in the city hall's 2nd floor. Inquire at *Kenchiku-Ka Iji Kanri Kakari* ☎ Ext.256

RENEWAL of TOKYO SILVER PASS

Tokyo residents of age 70 and over are eligible for Tokyo Silver Pass, a pass for fare exemption of buses running within Tokyo metropolitan area, and of Tokyo Metro subways.

Those who have this pass expiring at the end of September will receive the Renewal Application Form sent from Tokyo Bus (東京バス協会) by mail in late August. Please complete the application procedure within September.

City Hall Application Desk: September 2nd(Tue) · 3rd (Wed), 22nd (Mon), 24th (Wed) ~ 26th(Fri), 10AM~3PM

Place: *Hamura city hall* 1st floor *Kaigishitsu* 101

Inquiries: Tokyo Bus - Silver Pass Helpline ☎03-5308-6950 9AM~5PM (weekdays only)

PUBLIC CONSULTATIONS

Schedule of September

Category	Date	Time	Contact
Traffic Accident ㉠	Sep. 3 rd (Wed), Oct. 1 st (Wed)	1:30pm ~ 4 pm	<i>Shimin Soudan-Shitsu</i> city hall ext.199
Tax ㉠	Sep. 2 nd (Tue), Oct. 7 th (Tue)		
Public Administration and Human Rights	18 th (Thu)	1:30pm ~ 4:30pm	
General Consultation for Foreign Residents ㉠ (Spanish and Korean)	12 th (Fri), 26 th (Fri)	1:30pm ~ 3:30pm	
Japanese Law ㉠ (required at least a month in advance)	Sep. 4 th (Thu), 12 th (Fri), 27 th (Sat) Oct. 2 nd (Thu), 10 th (Fri), 25 th (Sat)	Thu & Fri 1:30pm ~ 5pm Sat. 9:30am ~ 1pm	
Women's Affairs ㉠ (required at least a month in advance)	at Hamura City Hall 3 rd (Wed), 17 th (Wed)	1:30pm ~ 4:30pm	<i>Shimin Soudan-shitsu</i> city hall ext.199
	at Fussa City Hall 10 th (Wed), 24 th (Wed)	9am ~ 1pm	<i>Kouhou Kouchou-kakari</i> ext.339
Health	11 th (Thu), 25 th (Thu)	1:30pm ~ 3pm	<i>Hoken Center</i> Call the city hall Health Consultation: ext.627 Child Consultation: ext. 626
Child Rearing Consultation	18 th (Thu)	10am ~ 11am	
Finance ㉠	9 th (Tue)	2pm ~ 4pm	<i>Shoukoukaikan</i> 555-6211
Pension	Mon, Wed, Fri	9am ~ Noon 1pm ~ 4pm	<i>Shimin-ka</i> city hall ext.140
Land Readjustment of Hamura St West Exit Vicinity	Mon ~ Fri	8:30am ~ Noon 1pm ~ 5:15pm	<i>Hamura Eki Nishi Guchi</i> <i>Tochikukaku Seiri Jimusho</i> 570-7474
Consumer's Affairs	Mon ~ Fri	9am ~ Noon 1pm ~ 4pm	<i>Shouhi Seikatsu Center</i> city hall ext.641
Education ㉠	Mon ~ Fri	9am ~ 6pm	<i>Kyouiku Soudan-shitsu</i> 554-1223
Consultation for Elderly Affairs	Mon ~ Fri	City Hall 8:30am ~ 5pm	Regional Public Assistance Center <i>Chiiki Hokatsu Shien Center</i> 579-7785, 555-1111 ext 195 or ASAHI 555-8815
Nursing Care		Asahi 8:30am ~ 5pm	
Single-Parent Family Independence Support	Mon ~ Fri	8:30AM ~ 5PM	<i>Kosodate Shien-ka</i> city hall ext.239
General Consultation for Handicapped Residents	General Counseling Mon~Fri	8:30AM ~ 5:15PM	<i>Chiiki Shien Center Aoba</i> Support Center 555-1210 Tall Free Dial 0120-294-992 (for Mental Consultation Only)
	Physical Handicap 27 th (Sat)	1pm ~ 4pm	
	Mental Handicap 16 th (Tue)	1pm ~ 4pm	
Welfare Legal Consultation ㉠ by previous day	24 th (Wed)	1:30PM ~ 4:30PM	<i>Fukushi Center</i> 554-0304
▽ Child Rearing Consultations Available Daily ▽			
Mon ~ Fri	8:30am ~ 5:00pm	At City Hall	<i>Kodomo Katei Shien Center</i> 578-2882
		At Nursery Schools	<i>Shiraume Hoikuen</i> 555-1019 and Private Nursery Schools Map: http://www.city.hamura.tokyo.jp/0000000466.html
Mon Wed Fri	9am ~ Noon	At Children Centers	<i>Nishi Jidoukan</i> 554-7578
Tue Thu Sat		<i>Chuuou Jidoukan</i> 554-4552	
Tue Fri Sun		<i>Higashi Jidoukan</i> 570-7751	

*㉠=appointment required. *For English and Spanish translation services, please make an appointment in advance